

تعداد سؤالات: تستی: ۳۰ تشریحی: —

زمان آزمون: تستی: ۵۵ تشریحی: — دقیقه

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: بررسی مقابله‌ای ساخت جمله - زبانشناسی مقابله‌ای و تجزیه و تحلیل خطاهای زبانی

رشته تحصیلی و کد درس: مترجمی زبان - آموزش زبان انگلیسی ۱۲۲۵۰۹۱

۱۲۱۲۰۷۸

مجاز نیست.

استفاده از: فرهنگ لغات

کد سری سؤال: یک (۱)

امام علی (ع): برتری مردم به یکدیگر، به دانش‌ها و خردهاست؛ نه به ثروت‌ها و تبارها.

Directions: Choose the best choice and mark it on your answer sheet.

- The sameness of background is termed as "common base", "equivalence" or ".....".
 a. practical procedure
 b. tertium comparationis
 c. contrastive analysis
 d. grammatical distinction
- The two expressions below have the same:
 P: / mitunim dær-ra baz konim?/
 E: Can't we open the door?
 a. structure
 b. meaning
 c. function
 d. word orders
- is a term coined to refer to the kind of English spoken by Persians.
 a. Deviant
 b. Penglish
 c. Interference
 d. Universal feature
- Which order of items is correct considering the steps that are used in the process of executing a Contrastive Analysis, respectively?
 a. description, comparison, juxtaposition, prediction
 b. comparison, description, juxtaposition, prediction
 c. juxtaposition, comparison, description, prediction
 d. description, juxtaposition, comparison, prediction
- A term used to refer to the function of the main verb in a sentence is called
 a. argument
 b. pro-subject
 c. discourse
 d. predicator
- Which sentence is a basic one?
 a. Mehdi hates smoking.
 b. He can write a letter.
 c. Ali said that Parvin bought the book.
 d. I am responsible for you.
- The following sentences have analogous
 E1: Mehdi washed his hands.
 E2: The boy will clean the kitchen.
 a. tense
 b. sentential meaning
 c. verbal complement
 d. function



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: —

زمان آزمون: تستی: ۵۵ تشریحی: — دقیقه

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: بررسی مقابله‌ای ساخت جمله - زبانشناسی مقابله‌ای و تجزیه و تحلیل خطاهای زبانی

رشته تحصیلی و کد درس: مترجمی زبان - آموزش زبان انگلیسی ۱۲۲۵۰۹۱

۱۲۱۲۰۷۸

مجاز نیست.

استفاده از: فرهنگ لغات

کد سری سؤال: یک (۱)

8. The number of in a basic sentence is a major classification feature.
- a. predicators b. verbs c. arguments d. words
9. All the sentences below are three-place predicators **except**
- a. *They painted the wall pink* b. *John sent a gift to Parvin*
- c. *Mehdi did me a favor* d. *Parvin is worth her husband*
10. Habitual co-occurrence of individual vocabulary items with some others is called
- a. collocation b. cliticization c. topicalization d. overgeneralization
11. is a continuous and related stretch of language larger than a sentence.
- a. Pragmatics b. Universal feature c. Discourse d. Transfer
12. The following Persian sentences are known as
- 1./ cheshmha- yæm xæste shod (My eyes got tired).
- 2./ pa-yæm dær ræft/ (I sprained my foot)
3. / del-æm be hal-æsh misuse/ (I feel pity for him.)
- a. basic sentences b. non-personal sentences
- c. topicalized sentences d. personal sentences
13. In the sentences below: the predicator is a
1. Mehdi loves music.
2. the result disappointed Mehdi.
- a. material verb b. psychological verb c. linking verb d. action verb
14. In the sentences: " Ali likes Pop music." and " Mehdi believes in God." , the words "music" and " God" are
- a. agent b. entity c. stimulus d. experiencer
15. A sentence like " Yesterday they went to hospital." exemplifies
- a. topicalization b. cliticization
- c. non-generic adjective d. phrasal verb



تعداد سوالات: تستی: ۳۰ تشریحی: —

زمان آزمون: تستی: ۵۵ تشریحی: — دقیقه

آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: بررسی مقابله‌ای ساخت جمله - زبانشناسی مقابله‌ای و تجزیه و تحلیل خطاهای زبانی

رشته تحصیلی و کد درس: مترجمی زبان - آموزش زبان انگلیسی ۱۲۲۵۰۹۱

۱۳۱۲۰۷۸

مجاز نیست.

استفاده از: فرهنگ لغات

کد سری سؤال: یک (۱)

16. The number of basic sentence patterns in Persian is English.

- a. less than b. more than c. equal to d. not comparable with

17. A consonst may become by raising the middle or rear portion of the tongue towards the roof of the mouth.

- a. devoiced b. palatalized c. aspirated d. released

18. The symbol above the following phones shows that they are

[p^h], [t^h], [k^h]

- a. palatalized b. aspirated c. velarized d. flap

19. Which group of consonants may become syllabic in American English ?

- a. /m/ , /n/ , /y/ , /ŋ/ b. /r/ , /l/ , /y/ , /g/ c. /m/ , /n/ , /l/ , /r/ d. /l/ , /r/ , /w/ , /y/

20. One of the following words includes the /ŋ/ sound. Which one is it ?

- a. پندار b. منقار c. هنجار d. شنزار

21. The [b] sound in the final position of / æsb/ is

- a. nasalized b. devoiced c. velarized d. aspirated

22. The sound [f] in English is described as

- a. voiced bilabial fricative b. voiced bilabial affricate
c. voiceless labio-dental fricative d. voiceless labio-dental affricate

23. The stress pattern of which item is different from the others?

- a. bus stop b. street car c. white dog d. pay day

24. What does stress give to syllables?

- a. Isolation b. Clarity c. Existence d. Basic prominence

25. Considering native English speakers, which sentence is correct?

- a. This mountain is at the same elevation as that one .
b. This mountain is the same elevation as that one .
c. This mountain is the same height as that one .
d. This mountain has at the same elevation as that one .



تعداد سؤالات: تستی: ۳۰ تشریحی: —
 زمان آزمون: تستی: ۵۵ تشریحی: — دقیقه
 آزمون نمره منفی دارد ○ ندارد ⊗

نام درس: بررسی مقابله‌ای ساخت جمله - زبانشناسی مقابله‌ای و تجزیه و تحلیل خطاهای زبانی
 رشته تحصیلی و کد درس: مترجمی زبان - آموزش زبان انگلیسی ۱۲۲۵۰۹۱

۱۴۱۲۰۷۸

مجاز نیست.

استفاده از: فرهنگ لغات

کد سری سؤال: یک (۱)

26. The primary accent in Persian tends to have its concentration on the syllables of words and expressions.

- a. final b. middle c. first d. first and final

27. What is the suitable contour for the sentence below?

" He went home".

- a. 231# b. 233 // c. 233# d. 231 //

28. Stressed sounds usually have a pitch.

- a. higher b. lower c. double d. normal

29. Which word is a transparent compound in English?

- a. blackmail b. brainwash c. hotdog d. truck driver

30. In " " the two color terms in the two languages are meant to be the same.

- a. lack of isomorphism b. full isomorphism
 c. semantic field d. approximative system